

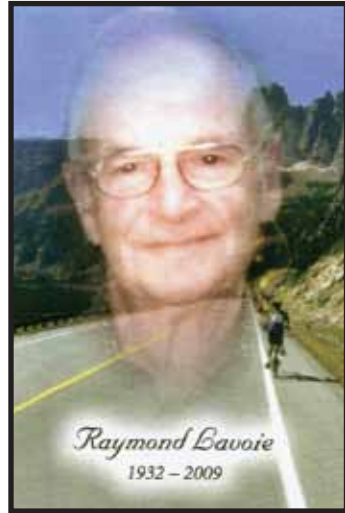
GASTON TARDIF

28 août 1924

22 novembre 2007

Nous t'aimons, tu nous manques

Lucette,
tes enfants, leurs conjoints et
Marc-Antoine, Geneviève et
Philippe



Raymond Lavoie

Un mari, un père, un frère, un ami.
Aussi grand athlète naturel il était,
aussi grand dans son cœur, il fut.
Pour tous, une source d'inspiration
dont le doux souvenir restera gravé
à tout jamais dans nos cœurs!

Avec tout notre amour

Partir à la découverte
des sentiers –
pour le plaisir, les rencontres
et la beauté de la nature.

Chantal Bilodeau

Altman*, Justin Morio
Blain, Dominique
Brouard, Julie
Drapeau-Bureau*, Jean
Famille Robert Roseberry
Garant*, Mary ~ 2007 "Saint"
Genest*, Rachel
Giffen, Christina
Godbout*, Louis-Aimé

Gourdeau, Louis
Guérin, Sylvie
Guthrie, Laurie & Family
Hare, Anita T.
Hare, Nadine Anita
Hare, Robert Landis
Hargadon, Phyllis
Hart, Marie-Pier
Hart, Ronald

Hofer, Elaine & Eugene
Krishnamurthi, Lucky
Lafleur, Serge
Lamoureux, Suzanne
Larochelle*, Véronique
Legendre, Ulric
MacDougall, Amanda Helen
McEachern*, Murray
McGarrety, George & Brenda

Michaels, Dr. George & Family
Pam, Thomas Walter
Patou et Molly
Roy*, Réal
Tremblay, Noah C.
Wade*, Major Percy H.
Waleau, Raymond
Watts, Michelle
Young, Ainslie James



Merci à nos membres fondateurs ~ Thank you to our founding members



Fédération québécoise de la marche
Fédération des clubs de motoneigistes du Québec
Québec à cheval
Vélo Québec





AUTOMOBILES A. GOSSELIN

FIER PARTENAIRE DU
SENTIER TRANSCANADIEN
DUPUIS 2000

VOUS SOUHAITE DE
BELLES AVENTURES SUR
**LE RÉSEAU DE SENTIERS
LE PLUS LONG DU MONDE**



Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par le biais du ministère du Patrimoine canadien.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Department of Canadian Heritage.



Merci à nos membres fondateurs ~ Thank you to our founding members



Fédération québécoise de la marche
Fédération des clubs de motoneigistes du Québec
Québec à cheval



Le Conseil de l'industrie forestière du Québec est heureux de soutenir le sentier Transcanadien dans ses efforts de plantation et de mise en valeur de l'arbre.



La Pépinière Dominique Savio est fière de ses racines depuis plus de 75 ans et heureuse de contribuer à la promotion de l'arbre et de ses bienfaits pour les usagers du sentier Transcanadien.

Alvarez, Anyck
Brassard, Normand M.
Casey, Shaun
Chartrand, Diane
Constant, Olivier & Julien
Cruz-Mofford, Danya & Alek
Deborah & Casey ~ 09/09/06
Dobson, Charles/Janet/Alia
Durand, Sébastien

Edovas, Agelio & Rosita
Edovas, Alfred & Family
Edovas, Corazon & Noemí
Edovas, Enrico & Family
Edovas, Gilbert & Family
Edovas, Julieta
Edovas, Luisito & Family
Edovas, Mely, Linda & Nonie
Famille Brochu-Gosselin

Famille Ghislain Plourde
Faucher, Louis-Jean
Fraser, Georges & Josée
Gadbois, Luc
Garcia Alvarez, Tomas
Giguère, Alain
Godbout*, Alphonse
Godenir, Anderson Victor Davis
Hardcastle, Austin & Eva


Hardcastle, David & Carolyn
Hardcastle, Lea
Hartono, Yanto, Ditas & Family
Herzig, Werner ~ pâtissier
Iacovelli, Maria
Joanette, Anne & Glenn
Joanette, Jacques & Lorna
Lacasse*, Rita
Ladd, Barb & Bob

Lafleur-Massicotte, Cristof
Laurin, Jean-Yves
Layng, Austin
Layng, Kyrstin
Layng, Rachael
Layng, William John
Leclerc Tremblay*, Lise
Leroux, Rachel
Michaels, Dr. George

Mofford, Zachary & Charlotte
Pellerin, Lucien
Pelletier, Martin
Pinet-Duggan Family
Racine, Nicole
Renaud, Lise et Dion, J. Robert
Roy, Christine
Terra & Keno
Thivierge, Andre

Tremblay, Louise
Tremblay, Manuel B.
Wong, Dale
Wong, Judith
Wong, Peter* & Emma Lee
Wong, Randy & Dona
Wong, Stephen & Lauren
Wong, Terry, Teresa & Bryan
Wood Family



 <p>Le Conseil municipal de Saint-Romuald salue les auteurs du projet <i>Sentier transcanadien 2000</i></p>	<p>Ville de Saint-Jean-Christostome</p> <p>2000</p>	<p>Comité organisateur 32e Finale Jeux du Québec Hiver 1997</p> <p>MRC des Chutes-de-la-Chaudière</p>	<p>À la mémoire de Stéphane Beaudoin 1970 ~ 2001</p> <p>Fier gardien des parcs nationaux du Canada à la réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan</p>	<p>Les descendants d'Irène Gagné (1901 ~ 1965) et Alfred Bernier (1894 ~ 1928) 1^{er} époux et Pierre E. Bourbeau (1900 ~ 1958) 2^{ème} époux</p>	<p>PAUL et MONIQUE JALBERT</p> <p><i>Pour votre amour du paysage canadien</i></p> <p>Christine, Peter et la famille Miles Louise, Gabriel et Maxime</p>	<p>Famille Ouellet</p> <p>Gilles Ouellet et Céline Matte</p> <p>Daniel Ouellet et Virginie Lachance</p> <p>Martin Ouellet et Andréanne Lapointe-Aubert</p> <p>Maurice Ouellet* et Thérèse Guillemette</p> <p>Jocelyne*, Francine, Gisèle, Mario* et Sylvie</p>
---	--	--	---	--	--	---

Abel, Jim
Addy, Ryan-James
Addy, Troy C.
ADS Elementary School~98
Alex, Françoise
Alex, Karine
Allard-Jade Famille
Alvarez, Anyck
Angers, André
Angers, Daniel
Archambault, Jacques
Arpin-Simonetti, Emiliano
Auclair & Rajcan ~ 2004
Audet, Jean-Jacques
Bannister*, David
Baril, Marcel
Barreca-Schlemm, Anne
Beaubien, Pierre~3-Riv., QC
Beaudoin, Marc
Beaudoin, Roger
Beaulieu, Louis .M.
Bédard*, Charles-André
Bégin, René
Bélanger, J.G.J.
Béliveau, Jean
Belval, Jérémie
Bergeron, Charles
Bergeron*, Martin
Bergeron Mercier, Jasmin
Bergeron Mercier, Samuel
Bernier, Eloi
Bernier, Jean-Marc
Bernstein*, Robert (Bob)
Blais, Maxime Jonathan
Blanchet, Lucie
Blondeau, Danielle
Boëkens, Stéphanie
Boëkens, Vanessa
Bois, René
Boivin, Jean-Pierre
Bouchard, Jacques
Bouchard*, Léo
Boucher, George-Édouard
Boucher, Hélène
Boudreau, Daniel
Boudreau, Marie-Claude
Bouffard, Irène
Bourret*, Louis-Philippe
Bouthillier, Jacqueline
Boutin, Guy
Brent, Andrew
Briand, Gérard
Brochu, Rosalie
Brulotte, Édith

Bureau, J. et Couture, D.
Buteau*, Cécile
Campagna, Noée
Campagna, Yves
Cantin, Réal
Caron, Annette
Caron, Gaston
Caron*, Marie Claire
Carrier, Jean-Pierre
Carrier, Serge
Carter, Pierre
Casey, Shaun
Casey-Rouzier*, Michael
Chabot, Philippe*/Léontine P.
Chamberland, Clermont
Champagne, Frédéric
Champoux, Cécile
Champoux, Lucien & Aline
Chartrand, Diane
Chauvette, Pauline
Clark, James & Samantha
Clark, Willow
Cloutier, Denis
Cloutier, Jean-Guy
Cloutier, Mario
Coates, Eric Andrew
Comptois, Marc
Connolly, Sylvie
Constant, Olivier & Julien
Copeland, David Fraser, MD
Côté*, Camille
Côté, Magella
Côté, Pierre
Coulombe, Maude
Coulon, Lucien
Couture, Johanne
Couture, Marie-Josée
Critelli, Michael
Croll, Nancy E.
Cruz-Mofford, Danya & Alek
Daigneault, Liliane
Darveau, Chantale
Darveau, Myriam
de la Durantaye*, Fernand
De Sève*, Madeleine
De Sylva, Suzanne
Dedek, Waclaw Maciej
Dederer*, Maria
Delage, Louis R.
Delmas*, Jean-Claude
Delude, Camille
Demers, Camille
Demers, Élise
Demers, Emilie

Demers, Geneviève
Demers, Jérémy
Demers, Marc-Antoine
Demers, Philippe
Derenne, Franck
Dermo-Obomsawin, Pauline
Desharnais*, Armand
Desharnais*, Michel
Carrier, Jean-Pierre
Dobson, Charles & Janet
Dorais, Gérard
Doucet, Jean-Marie
Doyer, Boris
Doyer, Hugo
Drouin, Jean-Marie/Rachel
Dubé Laplante, Francis
Dubé*, Roger
Dubois*, Andrée Isabelle
Dugal*, Capt. Louis J.
Duhaim, Jacques
Dunford-McGarrety, Brenda
Dunn, Mr. & Mrs. T.H.
Dunn, Pam
Durand, Sébastien
Durochers, Nancy
Duval, André~Relayeur
École du Méandre~1999-2000
Edovas, Julieta
Eisen, Larry
Emerson, Vera E.
Équipe du Méandre~1999-2000
Exc. Marcel Frechette Inc
Famille Allard/Prairie
Famille Benoît Leclerc
Famille Daviau-Gauthier
Famille Girard Bourgeault
Famille Lapointe/Tremblay
Famille Paulidis
Famille Roberge/Dussault
Famille Tremblay-Donnelly
Farmer, Ian Strachan
Faucher, Louis-Jean
Faucher, Samuel
Fillion, Jules
Fortin, Ludovic
Fournier, France
Fournier, Lise
Fournier, Lyse
Fournier*, Margo
Fournier, Sylvie & Eric
Gagné, Normand
Gagnon, Robin & Fewkes, Marcy
Gagnon, Thomas
Garant, Mary Margaret

García Alvarez, Tomas
Gardner, Daniel
Garland, Brian
Garneau, Jean
Garneau, Marie Eve
Garneau, Valérie
Garston, Mathieu C.
Gauthier, Marie-Rose & Alfred
Gendron, Gabriel
Gentes Soucy, Rose
Gignac, René
Gilbert*, Clermont
Doyer, Boris
Gilding, Jared M.
Girard, Maurice
Girard, René
Girouard, Michael
Godbout, Alicia
Godbout, Annie
Godbout*, Eugène
Godbout, Karl
Godbout, Reynald
Golick*, Peter
Gosselin, Antonin/Françoise
Gosselin, Claire
Gosselin, Joe
Gouin, R.
Grandmont, François
Grégoire*, Marcel Vero
Grégoire, Yvon
Grenier*, Sylvie
Grizenko-Vida, Michael
Guertin, Yves
Guilbault, Hélène
Guite, Raymond
Hambalek, Robert J.
Hamel, Ghislaine
Hamel, Sylvie
Hamelin, Lise
Hardcastle, David & Carolyn
Hardcastle, Lea
Hare, Jenna Carmen
Hebel, William
Hébert, Jean-Claude
Herbert, Catherine Jeanne
Herbert, J. Richard
Hess, James R.
Higgins, Alicia Yaoying
Higgins, Francis
Higgins, Lynda
Higgins-Marcoux, Fernande
Hofer, Elaine & Eugene
Horth, Marcel ~ St-Jogues
Houle, Liliame & Bruno

Houle, Raymond
Houle, Richard
Houle, Yvan
Houle-Garand, JMKJ
Hurd, Marie
Iacovelli, Maria
Jan-Mohamed/Merali Families
Jean, Réal
Joanette, Anne & Glenn
Jolibois, Eddy
Jutras, Laurent/Germaine
Kaiser, Kathy
Kerr, Dr. Ashton
Kiessling, Oliver Clay
Koncovich, Nancy et Steve
Krieg, Walter Rene
Kristian, Daniel, & Tomas
LaBarge, Paul C.
Labbé, Docteur Gilles
Labbé, Gilles
Labrie, Normand
Lacourse, Marc-Antoine
Ladd, Barb & Bob
Lafontaine, Alain
Lafrance, Michel
Lalonde, Alexie
Lalonde, Jean François
Lamarre, Caroline
Lamarre, Christian
Lamarre, Marie-Claude
Lambert*, Adélarde~1909-1995
Lamoureux, Serge
Lampron, Armand
Lancôt-Morand, Rosaline
Langevin, Philippe
Laramée, Dyane
Larochelle, Éloi
Larochelle, Hélène
Larocque*, Paul Gérard
Larrivée, Jean-Guy
Lavergne, Daniel
Lavigneur, Guillaume
Lavoie, M. Roland
Layng, Austin
Layng, Kyrstin
Layng, Zachary & Charlotte
Layng, William John
Le Blanc, Benoît R.
Lebel, Jacques F.
Leblanc, Michel
Leblanc, Steven et Olivier
Lebreux, Lise
Leclerc, Réjane
Leger, Simon

Lemay*, Auray
Lemay, Michel et famille
Lemay, Richard
Lemire, Marie-France
L'Équipe du CLD
Les Scouts St-Rédempteur
Lescadres, Michelle
Lescadres, Paul
Lessard*, Maurice
Letendre*, Sandra L.
Létourneau*, Guy
Lévesque, Christian
Levesque, Hubert
Longtin, William~21/6/00
Lord, Sylvie
Luneau, Jean-Marc
MacCormac*, Marie & Harry
MacKeen, Rolf & Sheila
Magher, Edwin
Mailhot, Alexandre
Mailhot*, Joseph
Mailhot, Michel
Maisonnette*, Lucien
Mallon, Alexandre
Maranda, Jacques
Marchand, Lorryne
Marchand, Stéphane
Marcotte, Hervé
Marcoux, Daniel
Marcoux, Normand
Martel, Omer
Martin, Guylaine
Martin, Jacques
Martineau, Mélanie
Martineau, Sylvain
Mathieu, Serge
Mauger, Linda
McKenna, B. & Dowson, A.
Mécanique Pierre Lapointe
Mercier, Michaël
Mercier, Steven
Michaels, Dr. George
Milne, Brad & Kerri
Mitchell*, D. Eric
Moffett, D.A. Corinne
Mofford, Zachary & Charlotte
Montminy, Lyne
Montminy, Sean Robert
Morais, Jean Guy
Morand-Lanctot, Rosie & Bob
Morin, Cécile
Morissette*, Alice
Multi-Copies JDM, Beauce
Murphy, J. & McBride, G.

Muszynski*, Stefan
Nadeau, Pierre
Nathanson, Martin
Ogunro*, Doreen Elfreda
Ouellet, Langis
Pagé, Gilles
Papineau, Madeleine
Paquet, Béatrice
Paquin, François Christian
Paradis, Jean-Paul
Paradis, Maude
Paré, Réjean
Parent, Emilie
Patry Morency, Françoise
Pellerin, Élise
Pellerin, François
Pellerin, Sandy
Pelletier, Martin
Pepin, Paul H.
Perrault*, Émilienne
Perrault, Huguette
Perron, Hugo Hamel
Picknell, Shirley Thérèse
Pinet-Duggan Family
Poisson, Alain
Potvin, Gérard
Poulin, Alexandra/Nicolas
Poulin, Christian
Poulin, Sandra Katou
Pouliot-Martin, Benoit
Prévost, Gisèle
Prince-Richard, S.
Provençal, Marthe
Provencher Despins
Provencher, Line
Quesnel*, Antoine
Racine, Nicole
Ramsay, Denis
Ramsay, Denis~Victoriaville
Reeks*, Thomas Aiden
Rémy, RCCA
Retraités Flyés~Laurentides
Rheault, François
Rhéaume, Kathy
Ricard, Marc-Antoine
Richard, Alice
Richard, Paul
Rouillard, François
Rouillard, Gervais
Rourke, Katherine
Rousseau, Nicole
Routhier, Raymond
Roux, Fernand
Roy, Christine

Roy, Dominique
Roy, Geneviève
Roy, Gilles et famille
Roy, Isabelle
Ouellet, Langis
Roy, Louise G.
Roy, Pierre-Olivier
Roy, Véronique
Royer*, Adèle Provençal
Sackett, Melanie Kathleen
Samson, Laurier
Samson, Michael
Savage*, André
Savoie, Georgette
Secchi, Mario
Siurna, Colette
Soucy*, Paul Émile
St-Louis*, Richard
St-Onge, Alexandre
St-Onge*, Lucienne
Stone, Émile
Sylvain, Julien
Sylvain, Marie Paule
Talbot, Alice
Talbot, Jeanne D'Arc
Tanguay, Bernard
Tardif*, Jean-Luc
Tardif, Richard
Thérien, Christiansen D.
Thibault-B., Marie-Eve
Thibault-Lacombe, Mégane
Thibodeau*, Georges
Tisluck, Christian
Tisluck, Gérard et Gaby
Tremblay, Eric
Tremblay, Laurent
Tremblay, Laurent Martine
Tremblay, Louise
Troupe Eclaireurs Cougars
Tulk, Owen David
Turcotte, Sébastien
Vachon, Denis
Vachon, François
Vaillancourt, Aline T.*Jules
Vellacott/Chouinard Famille
Vigneault, Jean-Luc
Vincent Obomsawin, Yvon
White, Meagan Claire
White, Warren Derek
Wilkins, Kevin
Wilkinson, H&W-Yorkton, SK
Winters, Hugh & Family
Wong, Dale & Judith
Wong, Peter* & Emma Lee
Wood Family



Le mandat de CORCAN est d'aider à la réinsertion des délinquants dans la société de façon sécuritaire. Depuis 1999, ceux-ci ont participé en collaboration avec les instructeurs de l'établissement Cowansville du Service Correctionnel Canada, à l'édification de mobiliers d'haltes routières le long du Sentier transcanadien.

CORCAN's mandate is to help in the safe reintegration of offenders into Canadian society. Since 1999, the inmates have worked in collaboration with the instructors of the Cowansville institution of the Correctional Service of Canada to build furniture for rest areas along the Trans Canada Trail.

In Memoriam



Friends Neighbours Family
September 11, 2001

GOODFELLOW

SPÉCIALISTES DU BOIS
THE WOOD SPECIALISTS



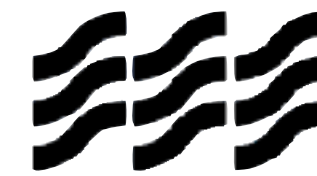
Proud Partner / Fier Partenaire

www.goodfellowinc.com

VILLE DE CHARNY

En reconnaissance de l'action bénévole
Année 2000

Raymond Daigle, Claire Arcand, Mathieu Beaurivage
Yves Babin, Julie Tendland, Sarah Demers
Lise St-Pierre, Marie-Céline Marchand, Mélanie Carrier
Francine Bourdages, Louis-Étienne Fréchette
Abderahman Mahfoud, Marguerite Jacques, Henri Trépanier
Rose Lambert, Lise Fréchette, Chantal Lortie
Johanne Arsenault, Gilbert Roberge, Jean Webster
Benoît Thivierge, Lucie Dionne, Danielle R.-Blais
Aimée-Rose Cloutier, Lyse Lemay, Thérèse Dallaire
Bernadette Couture, Simone Morin



Municipalité régionale de comté des
Chutes-de-la-Chaudière

CAMPAGNE DE LEVÉE DE FONDS DU SENTIER TRANSCANADIEN TOURNOI DE GOLF DU 31 MAI 2000

NOS COMMANDITAIRES (100 \$)

Action Développement Saint-Romuald, Autocars des Chutes, Café du marché, Celluboutique Rive-Sud,
CLD des Chutes-de-la-Chaudière, Automobiles A. Gosselin, Le Peuple Chaudière, Raymond-Chabot-Grant-Thorton,
McDonald's de Charny, MÉTRO de Charny

PARTICIPANTS/DONATEURS

Ville de Saint-Jean-Chrysostome (7), GENIVAR (6), INNERGEX (4), Chambre de commerce de la Rive-Sud de Québec (4),
CLD des Chutes-de-la-Chaudière (4), Consultation G.T. (4), MRC des Chutes-de-la-Chaudière (4), IDÉACTION (3),
Raymond Clément (3), BPR (2), Caisse populaire de Charny (2), Inspect-Sol (2), Gérard Morin (2), Sports Québec (2),
Technisol (2) Sabin Tremblay (2), Véronique Turcotte (2), Ville de Charny (2), Bertrand Picard (2), Pascale Boutin,
Louis Boutin, Édouard Chrétien, Antoine Coté, Carmen Dostie, Jeannine Dumont, Jean-Noël Fortier, Chantal Gagné,
Denis Gagnon, Roger Gagnon, Gestion Légalis, Lucie Lindsay, François Marchand



Unité Régionale de Loisir et de Sport
de Chaudière-Appalaches



Desjardins

Les Caisses populaires Desjardins
des
Chutes-de-la-Chaudière
2000



Saint-Romuald, Québec

"L'action donne à la vie
sa force, sa joie et
son but."

Clinique Optométrique St-Étienne

Lise, Andrée, Claudie,
Martine, Véronique,
Michèle, Alain et Pierre
vous souhaitent

Bonne Randonnée!

Club de Golf Stastny St-Nicolas, Québec

Marian Stastny,
Propriétaire

"Bon succès au
Sentier transcanadien!"

NOUS SERVONS



Saint-Étienne de Lauzon
Saint-Jean-Chrysostome
Breakeyville
Charny
Saint-Romuald

Conseillers Municipaux Ville Saint-Rédempteur

Jean-Claude Paquet, Maire
Marc Dufour
Christian Lemay
Charles Morisset
Richard Pelchat

2000



Desjardins Ducharme
S.E.N.C.R.L. AVOCATS

Grandis avec moi;
le meilleur est dans l'être,
pas l'avoir.

Angèle Bolduc et
Gérard Lautru

Grow along with me,
the best is yet to be.



POTHIER DELISLE
SOCIÉTÉ D'AVOCATS

La famille Pouliot

Pauline (Bouchard) et
Jean-Marc
Jacques
Andrée (Pouliot) et
Serge Hamel
Denis, François et Christian
1999

Les citoyennes
et
citoyens
de
la Ville de Charny

Juillet 2000



Académie Danse Rive-Sud
 Allard, Hélène
 Allen, André
 Allen, Denise
 Amnotte, Cindy et Kevin
 Arseneault, Augustin T.
 Arseneault, Hubert T.
 Ass. de Soccer St-Étienne
 Ass. Stéphanoise Baseball
 Asselin, Rita C.
 Association Hockey Mineur
 Assurance Léo-Paul Bédard
 Aubé*, Dave
 Aubé, Joseph Henri
 Audet, Régis
 Automobiles A. Gosselin
 Badminton St-Étienne
 Barbeau, Lucien
 Barras, Gisèle
 Barré*, Marie-France
 Baseball St-Rédempteur
 Basque, Denise
 Beaudoin, Liguori
 Beaudry, Céline
 Beaulieu-Côté, Jacinthe
 Bédard, Dany
 Bédard, Dominique Domdom
 Bédard, Léo Paul
 Bédard, Michel
 Bédard, Pascal
 Bélanger, Jacques
 Bélanger, Line
 Bélanger, Raymond-Notaire
 Bélanger, Suzanne
 Bellemare, Jean-J.
 Bellerive, Christian
 Belrhali, Lahsen
 Belzile, Yves, Avocat
 Bernard, Yvon
 Bernier, Jean-Guy
 Bernier, Miranda
 Betty, Ruth
 Bilodeau, Daniel
 Bilodeau, Denis
 Bircher, Pierre
 Bisson, Céline
 Blais Ampleman, Laura
 Blais Ampleman, Olivier
 Blais, L. Cécile
 Blanchet, Agathe
 Blouin, Michel
 Boily, Colette et Raymond
 Boily, Steve
 Boivin-Savoie, Jocelyne
 Bolduc, Jeannine
 Bolduc, Michel
 Bonneau, Félix
 Bonneau, Louise
 Bonsaint, Lyne
 Bossé, Geneviève
 Bouchard, Simon, GI, JF, N, FD
 Bouchard, Réal
 Boucher, Gaston
 Boucher, Jacques
 Bouffard, Jean-Pierre
 Bouffard, Rolland
 Boulanger, Evariste
 Boulanger, Irène

Bou langer*, Sara
 Boulé, Louise
 Boulet, Sophie et Claude
 Bourbonnais Caron Antoine
 Bourgault, Carole
 Bourgault-Fillion Famille
 Bourget, Julien
 Bourque, Pierre
 Boutin, Ginette
 Boutin, Magella et famille
 Boutin, Michel
 Boutin, Raymonde
 Breton, Roger
 Brochu*, Achilles
 Busque, Suzanne
 C.P. Desjardins de Charny
 Cadres - Ville de Charny
 Camden, Jean-François
 Camiré, Maurice
 Cantillon-Lafleur
 Cantin, Gabriel
 Caron Famille
 Caron, Bernadette
 Caron, Gaé tan
 Caron*, Hubert/Dubé*, A.
 Caron, Richard, Pierrette
 Carrier, Alain
 Carrier, Clément
 Carrier, Lorraine Maurice
 Carrier, Murielle
 Carrier Robitaille, Annie
 Cauchon, Alizée
 Cauchon, Marie
 Centre de Judo Inc.
 Cercle de Fermières
 Chabot, Stéphane
 Chamberland, Martika
 Chamberland, Maurice
 Chamberland, Olivier
 Chamberland, R/Faucher, F
 Champagne, Gino
 Champagne, Pauline
 Champoux, Williams
 Charest, Gaston
 Charron, Robin
 Charron, Sébastien
 Chartier, Gilberte
 Chassé, Raymond
 Chevalier, Alexis
 Chevalier, Benoît
 Chevalier, Catherine
 Chevalier, Marianne
 Chevaliers de Colomb-9883
 Claveau, Pierre/Patricia
 Clavet, France
 Cloutier*, Alain
 Cloutier, Donat
 Cloutier, Raynald
 Club Chasse St-Étienne
 Club de l'Age d'Or
 Club de L'Amitié Charny
 Club de Ski de Fond Inc.
 Club de Tennis St-Étienne
 Club La Bonne Entente Inc
 Club Lions St-Étienne Inc
 Club Patinage de Vitesse
 COM Environnement AGEDECLL
 Comptoir Familial

Corriveau, Lucie
 Corriveau, Olivier
 Corriveau, Serge
 Côté*, Aldéi
 Côté, Claudette O.
 Côté, Jean Urb.
 Côté, Pierre
 CPA des Cygnes St-Étienne
 CPA Saint-Rédempteur
 Crescendo St-Rédempteur
 Croteau, Yvon
 Cryans, Diane
 Cunningham, Christine H.
 Cunningham, Heather V.
 Cunningham, Margaret M.
 Cunningham*, Mum
 Cusson, Martin
 Camden, Jean-François
 Daigle, Jean-Luc
 Daigle, Nicole
 DeBlois, Gaston/Gaby/Nancy
 Deblois, Albert
 Deblois, Angèle
 DeLa Grave, Gina
 Demers, Gilberte
 Demers, Julie et Patrick
 Demers, Marcel
 Demers, Suzanne
 Denis, Lise-pour toi maman
 Denis Savoie & Associés
 Denis, Louis
 Deschênes, Claudette
 Deschênes, Clermont
 Deschênes, Mario
 Deschênes, Marie
 Després, Laurent
 Directeurs/Ville St-Romuald
 Directeurs/Ville St-Romuald
 Dodier, Marc-Olivier
 Doyle, Pierre-Philippe
 Doyon, Bernard
 Doyon, Grégoire
 Doyon, Lucie
 Drapeau Fontaine, Régina
 Drolet, Jocelyne
 Drolet, Lise
 Drouin, Éric
 Drouin, Mélanie
 Drouin*, Raoul
 Dubé, Camille et Aurore
 Dubé*, David
 Dubé, Normand
 Dubé, Réjean
 Dubois, Bernard
 Dubois, Simon
 Duchesneau, Louise
 Dufour, Benjamin-Eric
 Dufour, Clermond
 Dufour, Julie
 Dufour, Myriam-Therry
 Duguay-Drouin, Louise
 Dumais, Jean Guy
 Dumais, Paul-Yvon
 Dumas*, David-Alexandre
 Dumas/Lacoste
 Dumont, Carolyn
 Dumont, Jeannine
 Dupuis, Charlotte/Lucile
 Dusseault, Valérien

El-Zanati, Abdel Ghani
 Emard, Ernest
 Émond, Raphaëlle
 Famille Belzil
 Famille C. Lemelin
 Famille Dussault Pouliot
 Famille Hammell-Laforest
 Famille J.-M. Payette
 Famille Jean-Louis Proulx
 Crescendo St-Rédempteur
 Famille Lévesque Bouchard
 Famille Lizotte-Tremblay
 Famille Paulidis
 Faucher, Daniel
 Faucher, France
 Festivent Inc.
 Fibres Breakey
 Filion, Etienne
 Filles d'Isabelle
 Filles d'Isabelle-Charny
 Filteau, Albert
 Fleury, Manon
 Fluet*, Paul
 Fontaine, Philippe
 Fortier, Jean-Paul
 Fortin, Jean-Guy
 Fortin Lamy, Raymonde
 Foucault, Jacques
 Fournier, Clément
 Fournier, Louis
 Fournier, Yvon
 Fréchette, Marcel
 Funda, Andréas et Carole
 Gaboury-Moreau, Alice
 Gagné*, Claire
 Gagné, Robert L.
 Gagnon, Carmen
 Gagnon, Claudia et René
 Gagnon, Daniel
 Gagnon, Danielle
 Gagnon, Lucie
 Gagnon, Guillaume
 Gagnon, L./St-Amant C.
 Gagnon, Nathalie
 Gagnon, Pascal
 Gagnon-Emond, Cindy-Eve
 Gapa Enr.
 Garneau, Maryse
 Gaulin, Bernard
 Gaumond, Pierre
 Gauthier*, Fernand
 Gauthier, Guylaine
 Gauthier, Lucie
 Gauthier, M./Beaudoin, C.
 Gestion Devcom inc.
 Giguère, Alain
 Gilbert, Thérèse
 Gingras, Catherine Sophie
 Godbout, Reynald
 Gosselin Famille
 Gosselin, Jean
 Goudreau, Michel P.
 Gourde*, François
 Gourdeau, Benoît
 Grégoire* Benoît (Ti-Ben)
 Grenier*, Marie-Pier
 Grizenko, Natasha

Groleau, Albert
 Gr. Tr. St-Lambert
 Guay, Huguette
 Guay, Jeannine
 Guay, Valère
 Guéard, Dominic
 Guillemette, Patrick
 Guimond*, Adé lard
 Habel, Réal, Marc, Olivier
 Hallé, Réal
 Hamann, Richard
 Hamel*, Monique
 Hébert*, Béatrice
 Hébert*, Thérèse
 Hebert, Michel
 Hockey Mineur St-Étienne
 Hostein*, Claude & Josette
 Hostein, Maxime
 Hostein-Paradis, Alexandra
 Houle, Audrey
 Huard, Claude
 Hudon, Louise
 Huot, Gemma
 Hyland, Eras
 Jackson, F. Nora
 Jackson, Graham P.
 Jackson, Léon Garneau
 Jackson, Mark MacKenzie
 Jackson, Suzanne Garneau
 Jacques, Lison
 Joanie/Alex/Nicole/Denys
 Jobin, Christian
 Journal Le Tourbillon Inc
 Journeault, Jean-Luc
 Julien, Maurice/Christiane
 Juneau, Gaé tan et famille
 Kamsok 94-95 de Pintendre
 Kemner-Laflamme, Michel
 Kenny, Ginette
 Koenig, Clémence
 La Maison des Jeunes
 La Ruche de St-Romuald
 La Rue, Bertrand
 La Solitude Ste-Françoise
 Labbé, Jacques
 Labbé, Jocelyne
 Labbé, Marc
 Labbé, Michel
 Labbé, Richard
 Labbé, Roger et Claudette
 Labbé, Thérèse
 Laberge, Benoît
 Laberge, Philippe
 Labonté, Roch
 Labrie, Lucien
 Labrie, Nicole
 Lachance, Éric
 Lacombe, Michel
 Lacroix, Gaé tan
 LaFlamme, Dr. Yves d.c.
 Laforest, Rosemarie
 Laliberté, Éric
 Laliberté, Jacques
 Lamarre, Jacqueline
 Lambert, Benoît
 Lambert, Francine
 Lambert, Marie-Ève
 Lambert, Roger

Lamontagne Famille
 Lamontagne, Jean Marc
 Langford, Cooper H.
 Lanouette, Elizabeth/JGuy
 Larivière, Gervais
 Larocelle, Henri Paul
 Larochelle, Rodrigue
 Larose, Nicole/Guay, Michel
 Larue, Robert
 Latulippe, Dominique
 Lavoie, Antoni et Marina
 Lavoie, Philippe
 Lavoie, Raymond
 Le Café du Marché-St-Romuald
 Le Choeur la Bruyante
 Lebel, Stéphane
 Leblond*, Pierre-Knowsall
 Leblond, Réal
 Leclerc, Bernard et Cécile
 Leclerc, Germain
 Leclerc, Jean-Yves
 Lecompte, Jacques
 Lecours, Steve
 Ledoux, Richard
 Lefebvre-Deblois, Raphaël
 Lemaire, Alain
 Lemaire, Alexandre
 Lemaire, Emmanuelle
 Les Bottines Dynamiques
 Lessard, Denis et Huguette
 Lessard*, Gérard
 Lessard, Gil
 Lessard, Jean-Guy
 Lessard, Philippe
 Lessard, Réal
 Lessard, Richard
 Lessard, Richard
 L'Heureux, Paul/Réjeanne
 Lizotte, Bernie
 Lizotte, Marie Ève
 Lizotte, Martine
 Lord, Georges
 Maillet, Robert
 Mailloux, Lison
 Maison des Jeunes
 Maloney, Annie
 Maranda-Simms, David
 Marceau, Dominique
 Marcotte, Yvon
 Marcoux*, André
 Marcoux, Dany
 Marinelli, Jos
 Marois, Linda
 Martel, Réjean et Jacinte
 Martel, Richard
 Martel-Beaumont, Guillaume
 Martineau, Jean-Pierre
 Masson, Claudette
 Mathieu, Conrad
 Mathieu, Lily
 Matte, Nathalie
 Ménard, François
 Mercier*, Arthur
 Mercier, Charles Etienne
 Mercier, Luce
 Mercier, Pascal
 Michaud, André
 Michelaime, Nicole

Milette, Madeleine
 Moisan, Rolande
 Morasse, Pierre
 Morel, Huguette
 Morin*, Jean-François
 Morin, Ovide
 Morisset, Jean
 Morisset, Marie-France
 Morneau, Normand
 Municipalité St-Étienne
 Nadeau*, Paul-H.
 Nadeau, Renault
 Nadeau*, Virginie
 Noël, Alison
 Noël, Roger
 Nolette, Lucie
 Normand, Maurice
 O'Connor, Aaltje & Betsie
 Olivier, Jocelyn
 Ouellet, Jean-Marie
 Paradis, Aubert
 Paradis, Cyrille
 Paradis, Gaé tan
 Paradis, Réal
 Parent, Gino
 Parents Secours du Québec
 Pelletier, Camille
 Pelletier, Clément
 Pelletier, Clovis
 Pelletier, Conrad
 Pelletier, Denis A.
 Pelletier, Stéphanie
 Pepin, P.H.
 Physiothérapie des Rives
 Picard*, Jacques
 Pierrot, Jacob et Nathan
 Pinette, Benoit
 Pitre, Sheila
 Plante, Richard
 Poirier, Charles
 Poirier, Robert
 Poliquin, Lorenzo
 Pomerleau*, Jérôme
 Poste Pionnier Pintendre
 Potvin, Thomas
 Poulin, Steve
 Poulin, Suzie
 Pouliot Guay Graphistes
 Prévost, André
 Proulx, Michel
 Quéro Métal Inc.
 Quigley, Michael S.
 Racette-Simard, Maïka
 Ratté, Paul-Émile
 Raymond, Alain
 Renaud, Luc
 Rhicard, Neil & Thelma
 Richard, France
 Ringuette St-Rédempteur
 Rivard-Larochelle, David
 Roberge, Claude
 Roberge, Denis
 Roberge, Jacqueline/Yvon
 Roberge, Yvon
 Robert, Elisabeth
 Robichaud, Stéphan
 Robin, Mariette
 Robin, Paul Émile

Robitaille, Lise
 Robitaille, Simon
 Roch, Brenda & Rev David
 Rochette, Denis
 Rodrigue, Phé lip
 Morin, Ovide
 Rousseau, Nicole
 Rousseau, Richard
 Roussin, Jean-Claude
 Roy, Lise
 Roy, Louise
 Roy, Maurice
 Roy, Patrick-Hubert
 Roy, Yvon
 Saint-Pierre, Yvon
 Samson, Louis
 Sanfaçon*, Clothilde
 Sansfaçon-Gosselin Famille
 Saucier, Réjeanne
 Savoie, Réjean
 Scout et Guide-St-Étienne
 Scout-Guide St-Rédempteur
 Service d'Entraide
 Shaw, Susan Patricia
 Simard, Paul-André
 Smith*, Katie & Tomy
 Soccer Saint-Rédempteur
 St-Laurent, Roland
 St-Pierre, Cécile
 Studio Artistique Inc.
 Sylvain Nolet, Gabriel
 Sylvain Nolet, Guillaume
 Tae Kwon Do St-Rédempteur
 Tailleux, Denis
 Taillon, Daniel et Marie
 Talbot, Ginette
 Tanguay, Brigitte
 Tar dif, Jean
 Tessier, Louis
 Tessier, Marie-Hélène
 Thériault, Yvon
 Thibault, Camille
 Thibault, Réjean
 Thibault-Lacombe, Myriam
 Tondreau, Chantal
 Tremblay, Alexane N.
 Tremblay, Béatrice B.
 Tremblay, Bruno
 Tremblay, Nathalie
 Tremblay, Olivier B.
 Tremblay, Philippe N.
 Trenfield*, Teddy
 Trépanier, Marcel
 Trudel*, Roland
 Turcotte, Laurie Raphaëlle
 Turcotte, Renée
 Turgeon, Francine
 Turgeon, Hélène
 Turgeon, Louise
 Turner, Michel
 Vachon*, Gerard Rolland
 Vanderberg, Betsie/Aaltje
 Vélo Lotbinière Inc.
 Vézina*, Paul
 Vida, Stephen
 Vu, Samuel-Vincent
 Willcott, Deborah
 Yoseikan Budo St-Étienne